

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 7

**Illustration:** Maskenfest im Völkerbund  
**Autor:** Brandi

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

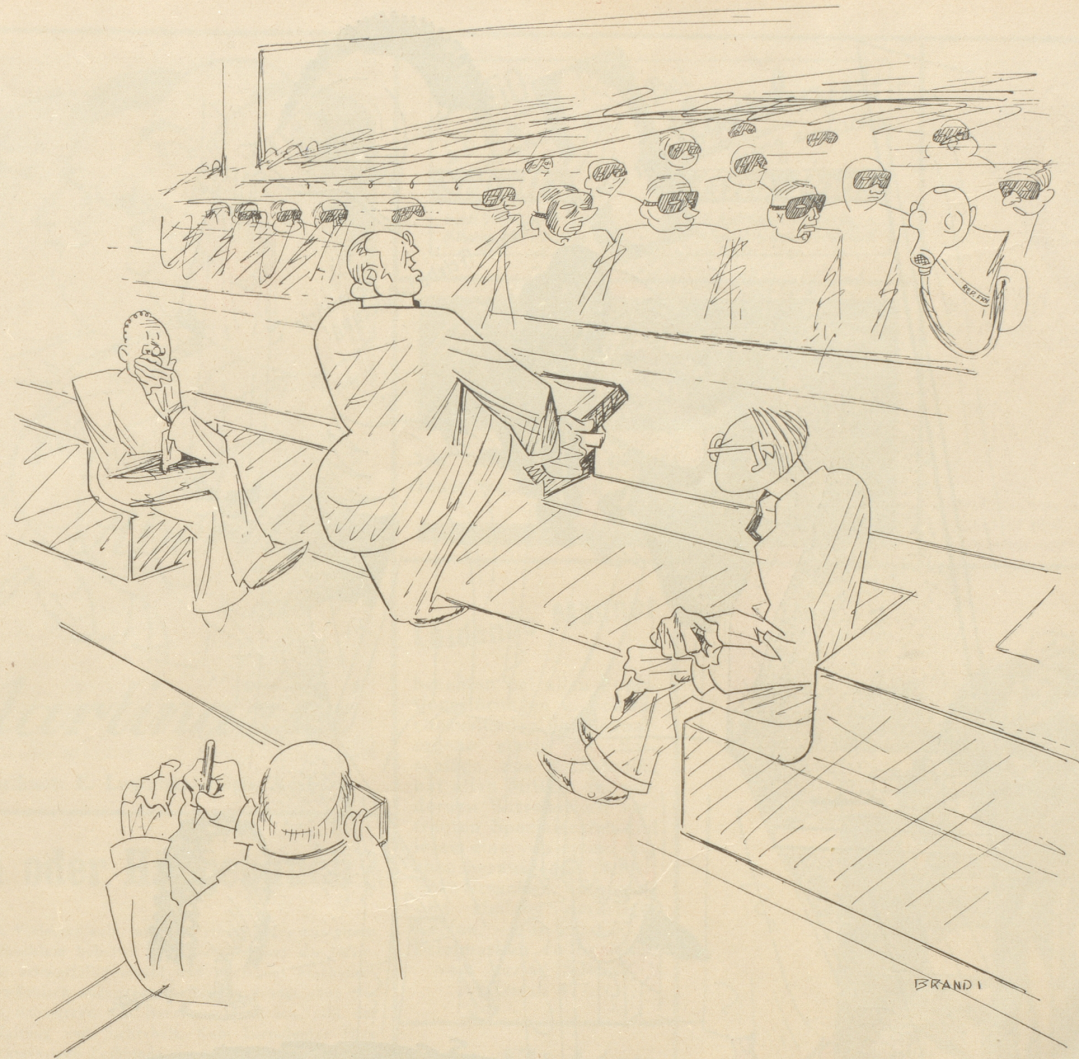
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Maskenfest im Völkerbund

„Meine Herren, den ersten Preis erteilt die Jury dem Herrn mit dem Gasschutz, er hat das Fröhliche mit dem Nützlichen verbunden.“

### Kostümverbot aufgehoben

Chrigu: «Du Köbi, die hürigi Fasnacht muess jo recht farberüch werde. De Bundesrot wot nämlich für drei Tag 's Uniformverbot ufhebe ...»

Wilmei

### Gespräch

«Wenn der Völkerbund eingeht, bin ich ruiniert!»

«Warum? Sind Sie Politiker?»

«Nein, Witzblattredaktor!»

Il Travaso



### Die Maske

Hervorbricht Lebenslust,  
Hell klingen ihre Schellen,  
Und mancher kluge Mann  
Lässt von der Fasnacht Wellen  
Sich treiben wie ein Boot,  
Das ohne Ruder schwimmt,  
Indem er sich bald so  
Und bald auch so benimmt.

Die Jahresmaske legt  
Er ab und still beiseite.  
An solchen Tagen trägt  
Er gern die andre, zweite.  
Das Leben ist so schwer  
Und vieles Trug und Wahn.  
Da fährt man gern einmal  
Einher im leichten Kahn. Kasimir

### Fasnachtgespräch

«Wo kommst du her?»

«Vom Leihhaus.»

«Wo gehst du hin?»

«Zum Maskenball.»

Lirpa

### Missverständnis

«Gehst du dieses Jahr auch auf den Maskenball?»

«Nein, mir ist das Bett lieber.»

«Ja, du kannst ja auch was anderes versetzen.»

Lirpa

